



# ISLAND

---

**Fest für Vulkanologen  
und Vogelfreunde**  
Der baumumstandene  
Mývatn ist Islands  
schönster See

**Eine Stadt macht  
durch**  
Kulturnacht: Topevent  
in Reykjavík

Reisen mit  
**Insider  
Tipps**

# Die wichtigsten MARCO POLO Highlights!

Diese Highlights sind im Reiseatlas,  
in der Faltkarte und auf dem  
hinteren Umschlag eingezeichnet

14

**1 HARPA**  
Die Fensterfronten des Konzerthauses verzaubern mit ihrem natürlichen und mit dem künstlichen Lichterspiel → S. 36

**2 PERLAN**  
Die verspiegelte Glaskuppel schimmert im Sonnenlicht wie eine Perle über Reykjavik → S. 37

**3 PINGVELLIR**  
Die Geburtsstätte Islands – hier wurden der Freistaat und die Republik ausgerufen → S. 43

**4 HEKLA**  
Ab und zu spuckt Islands aktivster Vulkan Feuer, daher galt er jahrhundertlang als Tor zur Hölle → S. 50

**5 GEYSIR**  
Der Große Geysir und sein kleiner Bruder Strokkur schießen regelmäßig ihre Fontänen hoch → S. 51

**6 GULLFOSS**  
Der „goldene Wasserfall“ ist am schönsten, wenn in seiner Gischt Regenbögen leuchten → S. 52

**7 JÖKULSÁRLÓN**  
Mit dem Boot zwischen schimmernden Eisbergen fahren und wie einst James Bond den Zauber der Eisswelt genießen → S. 61

**8 MÝVATN**  
An diesem See sind Lava-skulpturen, Pseudokrater, Vulkane und alle Entenarten des Landes vereint → S. 66

**9 DETTIFOSS**  
Wie ein kleiner Bruder der Niagarafälle wirkt der größte Wasserfall Europas, dessen Wassermassen 44 m in die Tiefe donnern und anschließend durch die Schlucht Jökulsárgljúfur gen Norden fließen → S. 67

**10 DYNJANDI**  
Islands schönster Wasserfall liegt im Nordwesten. Fächerförmig stürzen die zahlreichen Kaskaden hinab → S. 74

**11 LÁTRABJARG**  
Die westlichste Klippe des Landes mit Tausenden von Seevögeln in den Steilwänden erstreckt sich über 14 km, und in 400 m Tiefe tobt die See → S. 75

**12 NATIONALPARK SNÆFELLSJÖKULL**  
In Islands jüngstem Nationalpark liegt der Gletscher, von dem besondere Energie ausgehen → S. 77

**13 ASKJA**  
Die Caldera ist ein Naturmonument, in dessen Zentrum Islands zweittiefster See ruht → S. 83

**14 KVERKFJÖLL**  
Feuer und Eis treffen hier unmittelbar aufeinander und haben fantastische Eishöhlen geformt → S. 84

**15 NATIONALFEIERTAG**  
Mit Bergfrau und Straßenfest feiern die Isländer ausgelassen den 17. Juni → S. 108

11



# ISLAND



MARCO POLO AUTORIN

## Sabine Barth

Reisen nach Island – für Sabine Barth muss das mindestens einmal im Jahr sein, nicht nur, weil sich in diesem (auch geologisch) sehr lebendigen Land ständig etwas ändert, sondern auch, weil sie seine Natur so liebt. Seit 1981 bereist sie Island, hat einige Jahre auf der Insel gelebt und schreibt seitdem für Printmedien und Rundfunk über Land, Leute und Kultur.



# REIN INS ERLEBEN

**Mit dem digitalen Service von MARCO POLO sind Sie noch unbeschwerter unterwegs: Auf den Erlebnistouren zielsicher von A nach B navigieren oder aktuelle Infos abrufen – das und mehr ist nur noch einen Fingertipp entfernt.**

# Hier geht's lang zu den digitalen Extras:

<http://go.marcopolo.de/isl>



## Touren-App

Ganz einfach orientieren und jederzeit wissen, wo genau Sie gerade sind: Die praktische App zu den Erlebnistouren sorgt dank Offline-Karte und Navigation dafür, dass Sie immer auf dem richtigen Weg sind. Außerdem zeigen Nummern alle empfohlenen Aktivitäten, Genuss-, Kultur- und Shoppingtipps entlang der Tour an.



## Update-Service

Immer auf dem neuesten Stand in Ihrer Destination sein: Der Online-Update-Service bietet Ihnen nicht nur aktuelle Tipps und

Termine, sondern auch Änderungen von Öffnungszeiten, Preisen oder anderen Angaben zu den Reiseführerhalten. Einfach als PDF ausdrucken oder für Smartphone, Tablet oder E-Reader herunterladen.



[HTTP://GO.MARCOPOLO.DE/ISL](http://go.marcopolo.de/isl)



- 6 INSIDER-TIPPS**  
Von allen Insider-Tipps finden Sie hier die 15 besten
- 8 BEST OF ...**  
 ● Tolle Orte zum Nulltarif  
 ● Typisch Island  
 ● Schön, auch wenn es regnet  
 ● Entspannt zurücklehnen
- 12 AUFTAKT**  
Entdecken Sie Island!
- 18 IM TREND**  
In Island gibt es viel Neues zu entdecken
- 20 FAKTEN, MENSCHEN & NEWS**  
Hintergrundinformationen zu Island
- 26 ESSEN & TRINKEN**  
Das Wichtigste zu allen kulinarischen Themen
- 30 EINKAUFEN**  
Shoppingspaß und Bummelfreuden



## 32 REYKJAVÍK

### 44 DER SÜDEN

45 Heimaey 47 Hveragerði  
49 Hvolsvöllur 50 Selfoss  
52 Vík í Mýrdal

### 54 DER OSTEN

55 Djúpvogur 57 Egilsstaðir  
59 Höfn



## 62 DER NORDEN

62 Akureyri 65 Mývatnssveit  
68 Varmahlíð

#### SYMBOLE

- INSIDER-TIPP** Insider-Tipp
- ★ Highlight
- ● ● ● Best of ...
- 🌅 Schöne Aussicht
- 🌱 Grün & fair: für ökologische oder faire Aspekte
- (\*) kostenpflichtige Telefonnummer

#### PREISKATEGORIEN HOTELS

- €€€ über 190 Euro
- €€ 120–190 Euro
- € unter 120 Euro

Hauptsaison-Preise für zwei Personen im Doppelzimmer mit Frühstück

#### PREISKATEGORIEN RESTAURANTS

- €€€ über 30 Euro
- €€ 18–30 Euro
- € unter 18 Euro

Die Preise gelten für ein Hauptgericht am Abend, ohne Getränke

**70 DER WESTEN**  
 70 Borgarnes 73 Ísafjörður  
 75 Stykkishólmur

**78 DAS HOCHLAND**  
 79 Fjallabaksleið Nyrði  
 81 Kaldidalur 81 Kjalvegur  
 82 Öskjuleið 85 Sprengi-  
 sandsleið



**86 ERLEBNISTOUREN**  
 86 Island perfekt im Überblick  
 92 Natur und Kultur: Der  
 Goldene Ring 95 Am Gletscher  
 entlang: Kjalvegur 97 Faszinie-  
 rende Einöde: Öskjuleið

**100 SPORT & WELLNESS**  
 Aktivitäten und Verwöhnpro-  
 gramme zu jeder Jahreszeit

**104 MIT KINDERN  
 UNTERWEGS**  
 Die besten Ideen für Kinder

**108 EVENTS, FESTE & MEHR**  
 Alle Termine auf einen Blick

**110 LINKS, BLOGS, APPS &  
 CO.**  
 Zur Vorbereitung und vor Ort

**112 PRAKTISCHE HINWEISE**  
 Von A bis Z

**118 SPRACHFÜHRER**

**122 REISEATLAS**



**138 REGISTER & IMPRESSUM**

**140 BLOSS NICHT!**

## GUT ZU WISSEN

Geschichtstabelle → S. 14  
 Walfang → S. 24  
 Spezialitäten → S. 28  
 Bücher & Filme → S. 60  
 Die Wikinger → S. 76  
 Superjeeps → S. 82  
 Währungsrechner → S. 113  
 Was kostet wie viel? → S. 115  
 Wetter → S. 116  
 Isländisch sprechen → S. 118

## KARTEN IM BAND

(124 A1) Seitenzahlen  
 und Koordinaten verweisen  
 auf den Reiseatlas  
 (O) Ort/Adresse liegt außer-  
 halb des Kartenausschnitts  
 Es sind auch die Objekte mit  
 Koordinaten versehen, die  
 nicht im Reiseatlas stehen  
 (U A1) Koordinaten für die  
 Reykjavik-Karte im  
 hinteren Umschlag

(A1) verweist auf die  
 herausnehmbare Faltkarte  
 (a1) verweist auf die  
 Zusatzkarte auf der Faltkarte

**UMSCHLAG VORN:**  
 Die wichtigsten Highlights

**UMSCHLAG HINTEN:**  
 Karte zu Reykjavik



# Die besten MARCO POLO Insider-Tipps

Von allen Insider-Tipps finden  
Sie hier die 15 besten

## **INSIDER TIPP** Isländisches Design

Bei *Kirsuberjatræð* in Reykjavík gibt es nicht Strickpullover, sondern fantasievolle Kreationen aus Filz oder Organza. Elegant dazu sieht eine Halskette aus Schlauchstücken und Perlen aus (Foto o.) → S. 31

## **INSIDER TIPP** Vogelkunde in Stein

Ein Kunstwerk der besonderen Art sind die *Steineier* des Künstlers Sigurður Guðmundsson in Gleðivík. Aufgereiht liegen sie an der kleinen Küstenstraße, abwechslungsreich in Farbe und Form → S. 55

## **INSIDER TIPP** Unterwassererlebnis

Zwischen die Kontinentalplatten im *Pingvallavatn* können mutige Taucher tief eintauchen → S. 43

## **INSIDER TIPP** Feuerwelt

Die aufsehenerregenden Ausbrüche auf dem Archipel im 20. Jh. können Sie noch einmal im *Museum Eldheimar* erleben. Sehen Sie, was unter der dicken Ascheschicht liegt → S. 46

## **INSIDER TIPP** Ruhig und mit Ausblick

Das *Gästehaus Vínland* ist funktional und geschmackvoll eingerichtet. Hier genießt man wahren Luxus: Ruhe und den Ausblick auf Lögurinn von der Terrasse aus → S. 58

## **INSIDER TIPP** Die Nacht im August

Reykjavík ist in der *Kulturnacht* ein einziger großer Event mit Musik, Lesungen und Feuerwerk. Jedes Jahr kommen neue Veranstalter dazu, und so gibt es immer wieder etwas zu entdecken (Foto re.) → S. 109

## **INSIDER TIPP** Vögel hautnah

Im *Museum* an seinem Ufer kann man sie ausgiebig studieren, die Vögel auf und um den See *Mývatn* → S. 66

## **INSIDER TIPP** Auf dem Land

Sie gleichen einem Landsitz, die luxuriösen, gemütlichen Apartments von *Hotel Grímsborgir*. Hier können Sie entspannen und bei Tagesausflügen die Sehenswürdigkeiten im Süden erkunden → S. 51

### **INSIDER TIPP** Wintersport

Island im Winter ist nicht nur Shopping in Reykjavík – es gibt auch zahlreiche hervorragende Wintersportplätze. Vor allem die weiten Gebiete im *Nordwesten* und um den *Mývatn* sind ideal für den Langlauf. Wer es schneller mag, der setzt sich auf ein Skidoo → **S. 103**

### **INSIDER TIPP** Raum und Klang

Die fünf zusammenhängenden Kuppelräume von *Tvisöngur* stehen oberhalb von *Seyðisfjörður* und sind ein begehbares Kunstwerk. In jedem Raum erleben Sie Ihre Stimme anders → **S. 59**

### **INSIDER TIPP** In Gunnars Tal

Das reizvolle Tal *Fljótsdalur* wurde dem Helden Gunnar zum Verhängnis. Verliebt in die wildromantische Landschaft, auf die man von hier einen besonders schönen Blick hat, blieb er auf seinem Hof und wurde von seinen Feinden getötet. Ein Schild erzählt die Geschichte → **S. 50**

### **INSIDER TIPP** Familiär

Das *Borgarnes B&B* ist in einem älteren Haus mit nett eingerichteten Zimmern untergebracht, familiäre Atmosphäre inbegriffen. Der besondere Hit dieser Unterkunft sind die Meeresnähe und der große Garten → **S. 72**

### **INSIDER TIPP** Rund um die Robbe

Knopfüchtig schauen sie uns an. Wo und wie sie leben, erfährt man im *Robbenzentrum* von *Hvammstangi* → **S. 107**

### **INSIDER TIPP** Camping für alle

Ideal für Familien oder Paare ist die *Campingcard* – so wird der Island-Urlaub preiswert. Jedes Jahr kommen weitere Zeltplätze dazu, die Karte gibt's im Internet → **S. 114**

### **INSIDER TIPP** In den Gletscher

Das mit Sicherheit intensivste „Eiserlebnis“ ist ein Gang in einen Gletscher. Der *Eistunnel* im *Langjökull* verschafft Ihnen dieses coole Feeling → **S. 81**



# BEST OF ...

## TOLLE ORTE ZUM NULLTARIF

Neues entdecken und den Geldbeutel schonen

SPAREN

### ● **Bauernhofbesichtigung**

Die kostenlos zu besichtigende Ruine des Langhauses *Stöng* aus dem 11. Jh. zeigt Ihnen anschaulich die Größe und Raumaufteilung der damaligen Bauernhöfe. Auf dem Weg ins Hochland lohnt sich dieser Abstecher zur Straße Nr. 32 → S. 52

### ● **So blüht Island**

Der *Botanische Garten* in Akureyri ist eine frei zugängliche, weitläufige Anlage in der sämtliche Pflanzen Islands und natürlich auch etliche aus anderen Ländern wachsen – von Grönland bis zum Mittelmeer finden Sie hier alles was grünt und blüht → S. 63

### ● **Skulpturengarten**

Einar Jónsson war der erste Bildhauer des Landes, und dementsprechend finden Sie etliche seiner Werke in den Ortschaften auf Island. Eine interessante Auswahl können Sie in dem seinem Atelier angeschlossenen *Garten* bewundern, der stets offensteht → S. 35

### ● **Mit Papageitauchern auf du und du**

Um Papageitaucher ganz nah zu sehen, muss man meist einen organisierten Bootsausflug unternehmen. Auf der Steilküste von *Látrabjarg* kommen die possierlichen Vögel ganz umsonst so nahe heran, dass sich ihre Schnabelringe zählen lassen → S. 75

### ● **Wie funktioniert Geothermie?**

In *Hveragerði* können Sie an zahlreichen Stellen sehen, wie die Erdwärme in den Gewächshäusern und für die Außenbeete der Gartenschule verwendet wird. Im *Thermalgebiet* werden Sie umsonst über die unterschiedlichen Dampf- und Wasserquellen informiert (Foto) → S. 48

### ● **Romantischer Badeplatz**

Das kleine Bad im *Selárdalur*, das Sie kostenlos besuchen können, hat seinen ganz eigenen Charme. Es liegt an einem lauschigen Fluss, und im Herbst schimmern hier neben den Nord- auch die Kerzenlichter → S. 58



Diese Punkte zeichnen in den folgenden Kapiteln die Best-of-Hinweise aus



# TYPISCH ISLAND

Das erleben Sie nur hier

## ● **Bestes aus Wolle**

Der traditionelle Islandpullover ist eine ideale Outdoorbekleidung, und bei *Víkurprjón* in Vík gibt es eine große Auswahl der handgestrickten Modelle mit dem typischen Kragenmuster

→ S. 31

## ● **Kulturelles Erbe: Sagas**

Die erhaltenen Handschriften der Isländer Sagas gelten im Land als das höchste Kulturgut. Sie werden in einem extra-dunklen Raum in Reykjavíks *Kulturhaus* präsentiert. Außerdem hat fast jede Region des Landes ihre eigenen Helden, deren Spuren man folgen kann → S. 36

## ● **Umweltfreundliche Energie**

Die Insel *Heimaey* ist ein hervorragendes Beispiel, wie man die Folgen bedrohlicher Naturgewalten positiv nutzt: die heiße Lava zum Erwärmen des Wassers, Ruinen und Ausgrabungen als touristische Attraktion → S. 45

## ● **Stürzende Wasser**

Island und Wasserfälle sind eins, Tausende findet man, viele täglich bestaunt, manche völlig verborgen, doch der schönste ist der fächerförmige *Dynjandi*, „Der Donnernde“, im Nordwesten (Foto) → S. 74

## ● **Brodelnde Erde**

Nur dünn ist mancherorts die Erdkruste in Island, und so brodeln, zischt und dampft es überall. Wenn dann noch Schwefel dabei ist, wird es zu einem Geruchserlebnis wie im *Námaskarð* beim *Mývatn* → S. 66

## ● **Warme Bäder**

Schon im Mittelalter wusste man ein Bad im warmen Wasser zu schätzen. Seit dem 20. Jh. ist das Naturbad ein Ritual in fast jedem Ort, vor allem das gemütliche Gespräch im Hot Pot gehört einfach dazu. Der älteste Pot ist in *Reykholt* zu besichtigen – nicht zu benutzen → S. 73

## ● **Lavawüsten**

Island ist ein Land der Vulkane, die regelmäßig ausbrechen. Als Folge davon gibt es den Ascheflug und die Lavaergüsse. Über Jahrhunderte sind diese wunderschönen weiten Lavawüsten wie z. B. *Ódáðahraun* im Hochland entstanden → S. 83



# TYPISCH

# BEST OF ...

## SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

Aktivitäten, die Laune machen



### ● **Alles unter einem Dach**

Ein Regentag ist ideal, um Einkäufe zu erledigen und vielleicht noch einen neuen Film in Original zu sehen. Die beiden Malls *Kringlan* und *Smáralind* in Kópavogur bieten zahlreiche Geschäfte und riesige Kinos → S. 39

### ● **Stadterkundung per Bus**

Kaufen Sie sich eine *Reykjavík Tourist Card*, fahren Sie durch die Stadt und die Stadtteile, die Sie sich sonst vielleicht nie ansehen würden. Das ist eine ideale Form, um die Stadt kennenzulernen → S. 40

### ● **Wasser von allen Seiten**

In Reykjavík gibt es nicht nur das große Schwimmbad *Laugardalur*, sondern noch etliche andere. Bei Regen oder Schnee im Hot Pot zu sitzen ist ein wirklicher Genuss. Wenn es mal etwas frisch am Kopf wird, kurz untertauchen → S. 39

### ● **Gletscherzauber**

Studien des vielfarbigem Gletscherwassers verbunden mit einer schönen Aussicht ermöglicht die „Wasserbibliothek“ *Vatnasafn* in Stykkishólmur. Es ist zugleich ein Ort der Meditation – erdacht von der Künstlerin Roni Horn → S. 75

### ● **Musik in der Kirche**

Während der Sommermonate finden regelmäßig Mittagskonzerte in der *Hallgrímskirkja* von Reykjavík statt. Die Akustik der Kirche ist ausgezeichnet, ihr heller Innenraum angenehm schnörkellos (Foto) → S. 36

### ● **Strandspaziergang**

Die wohl schönsten Strände Islands liegen westlich von Vík: Das Wasser gurgelt über die schwarzen Lavakiesel, und man kann einige Kilometer laufen. Da man auf einer Island-Reise ohnehin immer Regenzeug dabei hat, ist hier eine gute Gelegenheit, es anzuziehen → S. 52

# REGEN

# ENTSPANNT ZURÜCKLEHNEN

Durchatmen, genießen und verwöhnen lassen

# ENTSPANNT

## ● Traumhafte Schiffsfahrt

Im bequemen Sessel auf der Fähre „Baldur“ genießt man die Schiffsfahrt über den Breiðafjörður nach Flatey zwischen – gefühlt – tausend Inseln. Dabei beobachtet man Vögel, sieht vielleicht einen Wal und lässt sich sanft dahinschaukeln. Hauptsache, man vergisst nicht auszusteigen ... → S. 77

## ● Blaue Stunde im Bad

In der *Blauen Lagune* trägt das Wasser – ohne Anstrengung kann man sich bei einem passenden Drink treiben lassen. Wer noch mehr Entspannung sucht, gönnt sich eine Massage, geht in die Sauna oder lässt sich eine Schlammmaske auflegen (Foto) → S. 41

## ● Speisen mit Ausblick

Ein Genuss: Vor den schönen Fensterplätzen im sich drehenden Restaurant des *Perlan* ziehen Reykjavík und Landschaft an Ihnen vorbei. Da auch die Küche empfehlenswert ist, lohnt sich der Besuch in diesem besonderen Lokal in jeder Beziehung → S. 38

## ● Sonnenuntergang am Leuchtturm

Vom Parkplatz im Vogelschutzgebiet am *Leuchtturm Gróttá* schweift der Blick bis zum Horizont, wo Meer und Himmel ineinander übergehen. Besonders zum Sonnenuntergang: hinsetzen und die Gedanken in die Ferne schweifen lassen – das ist Entspannung pur → S. 42

## ● Camping im Wald

Ein Zeltplatz mitten im Wald! In *Hallormstaður* in Atlavík steht das Zelt unter Bäumen. Sitzt man davor, hört man das Rauschen der Wipfel und blickt auf den See. Oder man schließt die Augen und hört dem Wind zu → S. 58

## ● Polarlichter

Wer im Hotel *Rangá* ein Zimmer bezieht, kann sich in einem der Hot Pots vor den Zimmern entspannen mit Blick auf die Hekla und den Fluss Rangá. Wer in den Herbst- oder Wintermonaten dort sitzt, kommt sogar in den Genuss der Polarlichter → S. 50



# AUFTRAKT





# ENTDECKEN SIE ISLAND!

Island ist ein Land voller Gegensätze, Überraschungen und Geheimnisse. In dieser archaischen Vulkanlandschaft fühlt man sich in die Urzeit der Erdentstehung versetzt. Gefährlich dünn ist an manchen Stellen die Erdkruste, und die brodelnden, dampfenden Löcher gewähren den Blick ins Innere unseres glühenden Planeten. Doch was für die Menschen im Mittelalter nur bedrohlich und fremd war, was sie sich als Teufelswerk und Eingang zur Hölle erklärten, das wissen die Isländer des 21. Jhs. trefflich zu nutzen. Die Lava dient als Baumaterial, die **Erdenergie** wird in Strom umgewandelt, und das heiße Wasser wärmt Häuser und Schwimmbäder. Die Isländer haben perfekt gelernt, auf dem Vulkan zu tanzen. Der Reichtum des Landes ist seine Natur, Lebensgrundlage für die etwa 333 000 Menschen, die hier leben. Neben der Energie, die aus der **Wasserkraft** der zahllosen Gletscherflüsse und der Erdwärme der Vulkaninsel gewonnen wird, sind es in erster Linie die **Fischgründe** innerhalb der hart erkämpften 200-Meilen-Zone, die die wirtschaftliche Basis darstellen, und die entsprechend sorgfältig befischt werden.

Vor allem ist es die Vielfalt der Landschaften, die jährlich Tausende Touristen anzieht. Im Süden finden Sie ausgedehnte Weiden mit breiten, schwarzen Stränden, an de-